



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/39/872
S/16976
22 February 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать девятая сессия
Пункт 44 повестки дня
ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ ВООРУЖЕННОГО
КОНФЛИКТА МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

Письмо Постоянного представителя Ирака при
Организации Объединенных Наций от 21 февраля
1985 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам ниже замечания правительства Иракской Республики, касающиеся содержания доклада группы Организации Объединенных Наций в Тегеране относительно проверки осуществленной 7 и 8 января 1985 года (S/16897). Эти замечания следует рассматривать как ответ на измышления иранского режима, содержащиеся в письме от 19 февраля 1985 года, которое было направлено Вам Постоянным представителем Исламской Республики Иран (A/39/870-S/16967).

В докладе, подготовленном группой Организации Объединенных Наций в Тегеране относительно проверки, осуществленной 7 и 8 января 1985 года, отмечается, что в деревнях Бардие и Дехлавие и в их непосредственной близости не было обнаружено никаких промышленных или военных объектов и что эти деревни являются чисто гражданскими центрами.

В этой связи мы хотим заявить следующее:

1. Иранские власти используют эти две деревни, а также деревни Алаване, Совейбиле, Саддаме, Саидие, Биситин и Ховейзе в качестве районов сосредоточения частей своих регулярных войск и подразделений стражей Хомейни для их последующего выдвижения на расположенные примерно в 5-20 километрах передовые позиции с тем, чтобы осуществлять свои враждебные, агрессивные планы, направленные против суверенитета и территориальной целостности Ирака.

Министр иностранных дел Ирака в своем письме от 27 июня 1984 года уже сообщал Генеральному секретарю о том, что иранская сторона использует чисто гражданские центры как центры для сосредоточения своих войск и превращает их в плацдарм для нападений на Ирак. Такие действия являются явным нарушением заключенного с помощью Генерального секретаря соглашения об отказе от обстрела гражданских объектов, а также нарушением статьи 28, подписанной 12 августа 1949 года четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, которая запрещает использование присутствия покровительствуемых лиц в каких-либо пунктах или районах для защиты этих мест от военных операций и превращения таких городов в военные центры.

2. К тому времени компетентные иракские власти располагали достоверными сведениями о том, что в тех районах, где была проведена проверка, действительно находились иранские войска, в частности: две бронетанковые бригады 16-й дивизии, три бригады стражей дивизии "Кодс", одна бригада 25-й дивизии "Кербала", несколько подразделений тяжелой артиллерии, а также части обеспечения и склады материально-технических средств, которые прямо предназначены для целей ведения войны.

3. Ввиду присутствия в районе этих деревень и в их близости войск, упомянутых в предыдущем пункте, наши оборонительные позиции стали для них достигаемыми, что угрожает миру и безопасности Ирака. Положения доклада группы, касающиеся деревни Алаване, соответствуют этому факту и подтверждают, что действия Ирака в этих районах были направлены не против чисто гражданских населенных пунктов и центров, а только против военных формирований.

4. Три-четыре дня, прошедшие со дня предполагаемого обстрела до начала проверки группой Организации Объединенных Наций, - срок вполне достаточный для того, чтобы вывести из этого района все части и ликвидировать следы военного присутствия в нем.

5. Группа сообщила, что она обнаружила несколько зданий высотой примерно в пять-шесть этажей, которые были расположены в одном километре к востоку от деревни Алаване, однако не смогла определить их назначения. Группе следовало бы приложить усилия для того, чтобы установить, в каких целях используются эти здания и какое они имеют отношение к военным операциям.

A/39/872
S/16976
Russian
Page 3

6. Вышеупомянутые деревни расположены в районе важного пересечения дорог, которое используется в военных целях для агрессии против Ирака. В связи с этим объектом постоянных обстрелов, которым Ирак подвергает данный район, являются не сами деревни, а дороги.

Буду Вам признателен за распространение данного письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 44 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

Рияд АЛЬ-КЕЙСИ
Постоянный Представитель
